



Η ΑΝΕΚΔΟΤΗ ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΤΟΥ ΠΟΙΗΤΟΥ ΑΝΔΡΕΑ ΛΑΣΚΑΡΑΤΟΥ

[Μετάφρασις ἐκ τοῦ 'Ιταλικού καὶ ἰσοδυναμῶδες τοῦ κ. Χαρλῆ Ἀντωνιάτου]

Ἀρχίζουμε ἀπὸ πονηρὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς «Αὐτοβιογραφίας» τοῦ Κεφαλή...

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ἄπὸ τὰ μαθητικά μου χρόνια, ἀκινώντας μόνον τὸ νόημα «Λασκαράτος»...

Γιὰ νὰ μοιχεύῃ, δευτεὶς δὴ τὸν διαβασθὲν νῆμα τῆς ἀνάμνησιν, γιὰ τὸ ἴδιόν του...

Σ' ἐνα τοῦ φιλλήλου, μὲ τὸν τίτλον «Ἡ Κοινωνικὴ καὶ Κατάστασις», φέρουσαν...

Ἐπιτροπὴς ἐπὶ τῆς Παιδείας (2) συνιστάμενος κατὰ μέγαν...

Βανυλάσις δυναμώσεως χυδαίου (3) ἐπὶ τὸν ἔσκολον...

Ἐπιθυμίασσογενεῖαν διφρασίαν ἐπὶ κακῆ, ὅς ἐστις ἀλλὰ...

Ἐπιθυμίασσις, ἢ τῆς ἑσκόλου προσηγορίας γὰς ὑπεράσπισιν...

Ἀνευρομένη, ὅπου δὲν ἠμωσύνον γὰς μὲν κίμων ἵσπετα...

Διακίσις, ὅπου μὲς ἐκδοκίμων, καταβιβάζοντες εἰς...

Βανυλάσις χυδαίου, τοῦ ἐλλαινομένου γὰς χυσοβιβλικὸν ἀροχοντίλιον...

Ἰερὴς γὰς ἰεροπολίτιν καὶ κλεψύμενος ἀε μαγαζιά, σ' ἐκδοκίσις, ὅς ἀποκίσις...

Τὸς δικηγόρους ν' ἀνευρομένη τὰ ὑπερασπίσασιν ἐναντὶ τιμὸν οὐνογενεῖαν...

Μετὰ ὅς τέτοιον κοινωνικὸν ἔξαροβόλιον, ἀε τέτοιον ἀδιαπεράστον ἀμάθεσιν...

Ἐστράτευσας τὸν τὸ ἔσσινον πὸς βάλλον, τὸ γυμνάσιον ἀπὸ κακία, ἀπὸ ἀνηρό...

ΣΗΜ. ΜΕΤ. 1) Μπουτουβάρης—Ἄριστος ἄνθρωπος, γιὰ τὸν ὅποιον δὴ μὲ...

κόστη, ἀπὸ πονηρὰ, ἐπὶ θεσημοφικὸν φανασισμό, ἀπὸ προλήψεις—ὄλο ἐμπό...

Πρέπει νὰ διαβασθῇ ἀπὸ τοὺς πατέρας καὶ τὴς μητέρας, γιὰ νὰ πάρουν δι...

Πρέπει νὰ διαβασθῇ ἀπὸ τοὺς Παπὰδες, γιὰ νὰ διδάξῃ ἢ ποιὰ εἶνε ἡ παρα...

Μετὰ φράσσοντες τὴν αὐτοβιογραφία τοῦ Λασκαράτου (10) πιστεύω νὰ παρου...

X. Ἀντωνιάτος

ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

A'

Πρῶτες μελέτες.—Ἡ ζωὴ μου στὴν Κέρκυρα.—Διαμονὴ στὴ Γαλλία καὶ στὴν Ἰταλία.—Ἐπιστροφή στὴν Κεφαλονία.—Τὸ Ἀπ...



'Ανορθός' Λασκαράτος

Γεννήθηκα τὴν πρῶτὴν τοῦ Μαγιοῦ τοῦ 1811 στὸ Ἀηξιώτικὸν τῆς Κεφαλονίας...

Ὅσο ἔμενα στὸ Ἀηξιώτικὸν εἶχα διασκόλιον (2), μὰ ἡ ὄφελειν, ποὺ ἔλαβον...

Στὴ γλῶσση ἔγνεκα τὴν ἑσκόλου χρόνον, ὁ θεοῦ μου κόντες Διλαζέμοσις (3)...

Ὅντες ὁ πατέρας μου κ' ὁ θεοῦ μου συνεννοήθησαν νὰ μ' ὀπούρουν ἀπὸ τὸ Ἰταλικὸν σχολεῖον...

10) Ὁ Λασκαράτος δὴ μὲς τῆ παρακίσις γιὰ δὲν τὴν ἔφρασον Ἑλληνικά. Στὴ μεταφράσει προσεβίβασαν νὰ πληρώσω τὸ γλῶσσον Ἰταλικὸν τοῦ συγγραφέως...

1) Πατέρας τοῦ Λασκαράτου ἦσαν ὁ Γεωργίσιμος Λασκαράτος καὶ μητέρα του ἡ Στεφανὴ Μόννη, ἀπὸ τοῦς κερκυραίων...

